Citación: BDHespPYO.05.05, consulta: 12-11-2025

Ref. Hesperia: PYO.05.05

CAB	ECERA	I		
REF. MLH:	B.22.05.SUP+	YACIMIENTO:	Err Z2	
MUNICIPIO:	Err	PROVINCIA:	Pyrénées-Orientales	
N. INV.:	In situ	OBJETO:	R	
TIPO YAC.:	INDETERMINADO			
GENERA				
MATERIAL:	PIEDRA	SOPORTE:	PARIETAL/RUPESTRE	
TÉCNICA:	INCISION	DIRECCIÓN	DEXTROGIRA	
		ESCRITURA:		
NÚM.	2	TIPO EPÍGRAFE:	INDET.	
INSCRIPCIONES:				
DIMENSIONES	80mm	NÚM. LÍNEAS:	3	
INSCRIPCIÓN:				
H. MÁX. LETRA:	20mm	H. MÍN. LETRA:	5mm	
CONSERV. EPG:	Buena	CONS. ARQ:	В	
RESPONS EPIGR:	JFJ			
	ARATO CRÍTICO			
TEXTO:)]skon			
1 '	belśtaŕtoloko			
	elśko			
APARATO CRÍTICO:				
	PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: Campmajó - Ferrer i Jané 2010		SEPARADORES: CARE	CE	
NÚM. TEXTOS: 2		LENGUA: IBERICO		
SIGNARIO: LEVANTINO				
	ariantes gráficas compati			
	sta roca presenta dos text			
	ntropónimo fragmentado o			
	omo eŕskon (AUD.05.11 ;			
I la .	ampulaata nan traa antrané	ónimos ibéricos bastante i	nogulomos holóto ń	

como **eŕskon** (AUD.05.11 y .13), mientras que el segundo texto parece compuesto por tres antropónimos ibéricos bastante regulares, **belśtaŕ**, **toloko** y **belśko**. Cabe destacar que **belś** (PYO.01.06) podría ser una variante de los más frecuentes **bels** (MLH III, n º 32), con cambio de sibilante, o quizá mejor de **beleś** (MLH III, n º 31). En esta segunda hipótesis, los antropónimos **belśtaŕ** y **belśko** podrían tener como equivalentes

respectivamente el antropónimo ibérico **belestaŕ** (F.7.1) y el aquitano BELEXCO (CIL XIII 167, 214). Mientras que **toloko** podría ya estar documentado en un par de inscripciones latinas en la forma TOLOCO (CIL II, 3450; CIL II, 1389) y en una de celtibérica **toloku** (K.1.1).

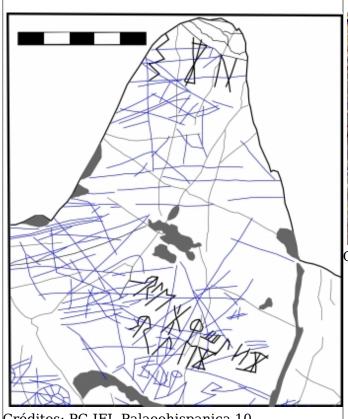
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

CIRCUNSTANCIAS	PROSPECCION
HALLAZGO:	
DATACIÓN:	Siglo IV - II a.C.
CRIT. DAT.:	Probable uso del signario dual.
CONTEXTO	Zona 2 Roca 4
HALLAZGO:	

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:	Campmajo - Rendu 1995
BIBL. FILOL.:	Campmajo 2008; Campmajo - Ferrer i Jané 2010, 260, nº 20; Ferrer i Jané
	2010, nº 20; Campmajo 2012, 402, Z2-R4, 2; Ferrer i Jané 2012b, nº20

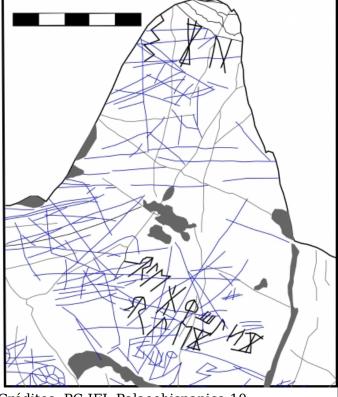
ILUSTRACIONES





Créditos: JFJ

Créditos: PC-JFJ, Palaeohispanica 10





Créditos: PC-JFJ, Palaeohispanica 10

Créditos: PC-JFJ, Palaeohispanica 10



Créditos: PC-JFJ, Palaeohispanica 10